

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 40 (1932)

**Heft:** 5

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Samariterbund : freiwillige Beiträge für die Hilfskasse = Alliance suisse des Samaritains : contributions volontaires en faveur de la caisse de secours

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

ouatée élastique, à l'aide d'une bande de crêpe ou de caoutchouc. Ces soins ont pour but d'écraser les caillots, de favoriser la résorption des exsudats et d'empêcher l'atrophie musculaire.

S'il s'agit d'une forme légère, le repos, la compression ouatée, le bain chaud quotidien d'une demi-heure, pendant deux jours, puis le massage ensuite sont indiqués.

S'il s'agit d'une forme moyenne entraînant l'impuissance absolue, on recourra aux bains chauds, bi- ou tri-quotidiens et à la compression ouatée ou caoutchoutée. Dès le troisième ou le quatrième jour, on bougera doucement le membre. On procédera à un massage bi-quotidien de 5 à 10 minutes. Il se fera de bas en haut, d'abord très superficiel, puis pro-

gressivement profond, sans être toutefois douloureux; il portera sur la région articulaire tuméfiée, les tendons et les muscles voisins.

Dans l'entorse grave avec œdème ecchymotique étendu, il faut éléver le membre, le comprimer à l'aide d'ouate. On peut être amené à ponctionner l'épanchement quand il est volumineux et n'ayant pas de tendance à se résorber. La ponction sera suivie de compression avec massage après quelques jours.

Dans tous les cas, l'entorse doit être toujours traitée jusqu'à la guérison complète, parce qu'elle peut avoir des suites fâcheuses, et même dégénérer en arthrite tuberculeuse, surtout chez les sujets jeunes et chez les enfants.

*Dr Maurice Lebon.*

## Schweizerischer Samariterbund.

**Freiwillige Beiträge für die  
Hilfskasse.**

### VII.

Wir verdanken hier folgende Beiträge, die bis zum 20. April eingegangen sind:

Samariterverein Bern . . . . .	Fr. 280.—
» Aarau . . . . .	» 250.—
Société des Samaritains Biel . . . . .	» 200.—
Samariterinnenverein Bern . . . . .	» 100.—
Samariterverein Münsingen . . . . .	» 100.—
» Bolligen bei Bern . . . . .	» 100.—
» Gerlafingen . . . . .	» 100.—
Section des Samaritains Tavannes . . . . .	» 100.—
Zweigverein vom Roten Kreuz Fricktal . . . . .	» 100.—
Samariterverein Wattwil (St. Gallen) . . . . .	» 75.—
» Brugg (Aargau) . . . . .	» 60.—
» Bern-Marzili-Dalmazi . . . . .	» 50.—
» Biberist . . . . .	» 50.—
» Liestal . . . . .	» 50.—
» Zürich-Wipkingen . . . . .	» 50.—
» Hasle-Rüegsau . . . . .	» 50.—
» Zürich-Aussersihl . . . . .	» 50.—
» Davos . . . . .	» 50.—
» Laupen . . . . .	» 50.—

## Alliance suisse des Samaritains.

**Contributions volontaires en faveur  
de la Caisse de secours.**

### VII.

Les contributions suivantes nous sont parvenues jusqu'au 20 avril, dont nous remercions sincèrement les donateurs:

Samariterverein Gottstadt (2. Rate)		Fr.	30.—
» Bern-Kirchenfeld		»	30.—
» Madretsch		»	30.—
» Seuzach		»	30.—
» Schwanden (Glarus)		»	25.—
» Bümpliz		»	25.—
» Bassersdorf		»	25.—
» Uznach		»	20.—
» Seengen (Aargau)		»	20.—
» Ursenbach		»	20.—
» Dürrgraben		»	20.—
» Seewen (Schwyz)		»	20.—
» Trub		»	20.—
» Wabern		»	20.—
» Seon (Aargau)		»	20.—
» St. Margrethen (St. Gallen)		»	20.—
» Signau		»	20.—
Société des Samaritains section romande Berne		»	20.—
Samariterverein Oberbuchsiten		»	15.—
» Kriegstetten		»	10.—
» Büetigen		»	10.—
» Jona		»	10.—
» Däniken-Gretzenbach		»	10.—
» Waldkirch (St. Gallen)		»	10.—
» Oberburg		»	10.—
» Madiswil		»	10.—
» Bipperamt		»	10.—
Hilfslehrerkurs Rapperswil (St. Gallen) (Kontrolle der Verbandpatronen)		»	2.60
Verzicht auf Reisespesen		»	1.40

Weitere Zuwendungen erbitten wir auf unser Postcheckkonto Vb 169, Olten.

Mit besten Samaritergrüssen

Olten, den 20. April 1932.

Der Verbandssekretär:  
A. Rauber.

Nous prions de verser les contributions qui vont suivre à notre compte de chèques postaux Vb 169, Olten.

Avec nos meilleures salutations samaritaines

Olten, le 20 avril 1932.

Le secrétaire général:  
A. Rauber.

## Pro memoria! Delegiertenversammlungen pro 1932.

Schweizerischer Militärsanitätsverein	.	.	.	21./22. Mai in Herisau
Schweizerischer Krankenpflegebund	.	.	.	5. Juni in Basel
Schweizerischer Samariterbund	.	.	.	11./12. Juni in Neuchâtel
Schweizerisches Rotes Kreuz	.	.	.	25./26. Juni in Chur